



# GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

## THÔNG TIN MỤC VỤ

A Weekly Bulletin of The Holy Vietnamese Martyrs Catholic Church

4545 TIMMERS WAY NORCROSS GA, 30093

WWW.CTTDVNATL.ORG \* PHONE: (770) 921-0077 \* FAX: (770) 921-0510 \* EMAIL: INFO@CTTDVNATL.ORG



### SÚ MANG GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam thuộc Tổng Giáo Phận Atlanta là cộng đoàn người Việt cùng sống, cử hành, loan truyền đức tin Công Giáo, đồng thời duy trì và phát triển truyền thống văn hóa Việt Nam.

The Holy Vietnamese Martyrs Catholic Church of the Archdiocese of Atlanta is a community of Vietnamese - American Roman Catholics who live, celebrate, proclaim the Catholic faith as well as preserve and promote the Vietnamese cultural traditions.

**PHONE: (770) 921-0077**

Press 1 for English - Bấm số 2 cho tiếng Việt

Linh Mục Chánh Xứ:

Phanxicô Xaviê TRẦN QUỐC TUẤN (Ext. 1)

Linh Mục Phó Xứ:

Đamminh NGUYỄN TÂN CÔNG (Ext. 2)

Gioan B. PHẠM NGUYỄN TUẤN ANH (Ext. 3)

Phó Tê:

Giuse PHẠM VĂN HÒA (Ext. 5)

Quý Sơ:

Têrêsa ĐỖ THỊ NGỌC OANH (Ext. 4)

Maria NGUYỄN THỊ THÚY (Ext. 0)

**THÁNH LỄ CHÚA NHẬT**

Thứ Bảy: 17:30

Chúa Nhật:

1 Thánh Lễ 7:30 || 2 Thánh Lễ 9:30

2 Thánh Lễ 11:30 || 1 Thánh Lễ 13:30

**THÁNH LỄ TRONG TUẦN**

Thứ Hai đến Thứ Bảy : 8:00

Thứ Năm và Thứ Sáu: 19:00

Các Lễ Trọng: 8:00 và 20:00

**CHÂU THÁNH THỀ**

Thứ Năm từ 9:00 đến 18:45

**RỬA TỘI TRẺ EM**

Lớp Giáo Lý: CN Tuần I, 9:30 - 10:30

Rửa Tội: Thứ Bảy Tuần II, sau Lễ 8:00

**GIẢI TỘI**

Thứ Bảy: 16:30 - 17:15 // Sau Lễ 8:00 trong tuần  
Sau Lễ Chiều T. Năm & T. Sáu

**HỒ SƠ HÔN PHÓI**

Xin liên lạc trước 6 tháng với  
Cha Phó Đamminh Nguyễn Tân Công

**XÚC DÀU**

Hàng tháng: sau các Lễ Chúa Nhật thứ III

**Khẩn cấp: (770) 910-2443**



Scan the QR Code on your phone  
to download TTMV Online  
Scan Mã Vạch QR Code trên phone  
để xem Tờ TTMV Online

# CHÚA NHẬT CHÚA GIÊSU CHIẾU PHÉP RỬA

Ngày 13 Tháng 1 Năm 2019



### Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA THÁNG 1/2019

**Ý chỉ chung của ĐTC:** Những người trẻ và gương mẫu của Đức Maria. Cầu xin cho những người trẻ, nhất là tại Châu Mỹ La Tinh, noi gương Đức Maria và đáp lại lời mời của Chúa truyền đạt niềm vui Tin Mừng cho thế giới.



# HIỆP NHẤT KITÔ HỮU



Đức Thánh Cha Phanxicô sẽ chủ sự giờ Kinh Chiều vào lúc 5:30 chiều Thứ Sáu, ngày 18 tháng 1 năm 2019, tại Vương Cung Thánh Đường Thánh Phaolô Ngoại Thành, để khai mạc Tuần Lễ Cầu Nguyện Cho Hiệp Nhất Kitô Giáo. Chủ đề của Tuần Cầu Nguyện Hiệp Nhất này được Hội Đồng Đại Kết Giáo Hoàng và Thánh Bộ Đức Tin cùng nhau chọn là: "Các ngươi hãy có gắng trở thành người công chính đích thực." (Đệ nhị luật 16,18-20).

Về lịch sử, Tuần Lễ Cầu Nguyện cho Hiệp Nhất Kitô Giáo được bắt đầu từ năm 1908, khi Paul Wattson, một Mục Sư Anh Giáo ở Graymoor, New York, đưa ra sáng kiến cử hành một tuần tám ngày cầu nguyện cho sự hiệp nhất Kitô Giáo, bắt đầu vào ngày 18 tháng Giêng, lúc bấy giờ là Lễ Ngai Tòa Thánh Phêrô ở Rôma, và kết thúc vào ngày 25 tháng Giêng, Lễ Thánh Phaolô Trở Lại. Sáng kiến này được sự hỗ trợ mạnh mẽ của các giám mục Anh Giáo và Công Giáo, trong đó có Đức Hồng Y William O'Connell của Boston. Năm sau, mục sư Wattson và toàn thể cộng đoàn Anh Giáo của ngài gia nhập Giáo Hội Công Giáo. Sáng kiến cử hành một tuần tám ngày cầu nguyện cho sự hiệp nhất Kitô Giáo lan tràn nhanh chóng, và vào năm 1916, Đức Giáo Hoàng Bênêđictô thứ 15, cố vữ sáng kiến này trong toàn thể Giáo Hội và tuần tám ngày này chính thức mang tên Tuần Cầu Nguyện cho Hiệp Nhất Kitô Giáo. Năm 1964, Công Đồng Vatican II ban hành Sắc

Lệnh Đại Kết (Unitatis Redintegratio), và ngày 30/5/1995, Thánh GH Gioan Phaolô II ban hành thông điệp Ut Unum Sint, qua đó Giáo Hội đẩy mạnh tiến trình đối thoại; và phác họa những bước đường tương lai cho những cố gắng hiệp nhất này.

Về niềm tin, Kitô hữu là những ai tin vào Đức Kitô là Đáng Cứu Thé, là Ngôi Hai Thiên Chúa đã xuống thế làm người để đem ơn cứu độ cho chúng ta qua sự chết trên thập giá và sự sống lại của Ngài. Nhìn chung ta có thể nói, đây là tôn giáo lớn nhất thế giới với hơn 2,1 tỉ tín hữu (chiếm khoảng 34% dân số thế giới), theo sau là Hồi Giáo với 1,3 tỉ; kế đến là Phật Giáo là 1,2 tỉ người; rồi đến Ấn Độ giáo là 900 triệu; tôn giáo cổ truyền Trung Hoa là 394 triệu.

Kitô Giáo ngày nay bao gồm ba nhánh chính:

- Công Giáo Rôma có khoảng 1,1 tỉ giáo hữu;
- Chính Thống Giáo Đông Phương có khoảng 216 triệu giáo hữu;
- Tin Lành bao gồm các nhánh:
  - Kháng Cách (Protestantism) có khoảng 510 triệu tín hữu
  - Anh Giáo có khoảng 84 triệu giáo hữu.
  - Còn lại khoảng 180 triệu những người tuyênxưng là tin vào Đức Kitô nhưng không nhập vào giáo phái nào.

- Các nhóm khác như: Chúng nhân Jehovah, Cơ Đốc Phục Lâm, Mormon... có khoảng 31,7 triệu tín hữu, nhưng không được công nhận bởi cộng đồng Kitô giáo vì các học thuyết không chính thống của họ.

Trong tuần lễ cầu nguyện và cử động Hiệp Nhất Kitô Giáo, Giáo Hội mời gọi chúng ta cùng suy niệm và cầu nguyện với chủ đề được Thánh Phaolô đặt ra khi các tín hữu tại Côrintô chia rẽ nhau: "Thế ra Chúa Kitô bị

chia năm sẻ bảy rồi sao?" (1Cor 1:13).

Chúng ta hãy cùng hiệp nhất với những anh chị em Kitô hữu khác hãy cố gắng không loại trừ nhau, nhưng hãy đối thoại để có một thái độ cởi mở trong chân lý và tình yêu. Chắc chắn ta có thể hiệp nhất trong cầu nguyện, vì chính Chúa đã dạy và làm gương cho chúng ta: "Xin hiệp nhất chúng nên một." Bên cạnh đó, mỗi Kitô hữu chúng ta hãy trở thành những chứng nhân cho niềm tin trong tinh thần tự do, vui mừng và can đảm. Đó là phương thức phục vụ tốt nhất mà chúng ta có thể đóng góp cho Sự Hiệp Nhất Kitô Hữu. Ta cũng nhận thấy rõ niềm hi vọng và nguyên cớ dẫn đến việc hiệp nhất Kitô hữu giữa một thế giới vẫn còn bị xâu xé bởi chia rẽ, thù nghịch và phản kháng này.

Nguyễn xin Thiên Chúa qua lời chuyên cầu của Mẹ Maria chúc lành và hướng dẫn chúng ta đến con đường của Hiệp Nhất qua đối thoại, gặp gỡ với tinh bìng hữu và sự tôn trọng những truyền thống văn hóa và tôn giáo khác biệt.

**Thân mến,  
Lm Phanxicô Trần Quốc Tuấn**

## LỊCH PHỤNG VỤ tháng 1/2019

**13/1 Lễ Chúa Giêsu Chịu Phép Rửa**

Is 55:1-11; Is 12:2-3,4,5-6;  
1 Ga 5:1-9; Mc 1:7-11

**14/1 Thứ Hai tuần thứ Nhất**

**Mùa Quanh Năm**

Dt 1:1-6; Tv 97:1-2,6-7,9;  
Mc 1:14-20

**15/1 Thứ Ba tuần thứ Nhất**

**Mùa Quanh Năm**

Dt 2:5-12; Tv 8:2,5,6-7,8-9;  
Mc 1:21-28

**16/1 Thứ Tư tuần thứ Nhất Mùa Quanh Năm**

Dt 2:14-18; Tv 105:1-2,3-4,  
6-7,8-9; Mc 1:29-39

**17/1 Thánh Antôn, Ab**

Dt 3:7-14; Tv 95:6-7,8-9,10-  
11; Mc 1:40-45

**18/1 Thứ Sáu trong tuần thứ Nhất Mùa Quanh Năm**

Dt 4:1-5,11; Tv 78:3,4,6-7,8;  
Mc 2:1-12

**19/1 Thứ Bảy tuần thứ Nhất**

**Mùa Quanh Năm**

Dt 4:12-16; Tv 19:8,9,10,15;  
Mc 2:13-17

## NHẬN CHÉN THÁNH CẦU NGUYỆN CHO ƠN GỌI TU TRÌ

### CHIỀU THÚ BẨY

17:00 Bà Maria Đinh Thị Chi (678) 314-3992

### THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

7:30 Cô Nguyễn Thu Thảo (404) 693-4012

9:30 Bà Nguyễn Thị Thu Lan (510) 602-7825

11:30 Anh Trần Văn Đức (678) 234-8023

13:30 các em Thiếu Nhi phụ trách



## THÔNG BÁO

Sau các Thánh Lễ Chúa Nhật ngày 20.1.2019 có xúc dầu bệnh nhân.

## TUẦN CẦU NGUYỄN HIỆP NHẤT

Tuần Cầu nguyện hiệp nhất các Kitô hữu từ ngày 18.1-25.1.2019  
Năm nay với chủ đề: “Các ngươi hãy cố gắng trở thành người công chính đích thực,” (Đệ nhị luật 16, 18-20).



## MỤC VỤ EMBRACE

Mục Vụ Embrace sẽ có buổi NGHI LỄ cho các linh hồn thai nhi trong và ngoài giáo xứ. Sẽ có bản thông tin sau các giờ lễ ở Hội Trường ngày January 12th-13th and 19th-20th.

Có nghi lễ đặt tên và đưa tiễn linh hồn thai nhi.

Đăng ký LIFE CERTIFICATE cho cháu Nghi lễ sẽ vào ngày thứ bảy January 26th, 2019 lúc 7PM tại Building B.

## CA ĐOÀN PHÊRÔ

Để phục vụ Thánh Lễ Chúa Nhật lúc 9:30am tại Hội Trường Các Thánh Tử Đạo được sорт sáng hơn, Ca đoàn Phêrô đang cần thêm những ca viên. Ca đoàn mời gọi những anh chị mong muốn được phung sự Chúa qua lời ca tiếng hát, xin liên hệ với Ca Trưởng Nga Vũ: 404-316-0482

## KHỐI GIÁO DỤC

### Tĩnh tâm Ephata 1

➤ Ngày: 11-13.1.2019

➤ Tại: Carmel, Hoschton

### Tĩnh tâm Ephara 2

➤ Ngày: 18-20.1.2019

➤ Tại: Carmel, Hoschton

# CHƯƠNG TRÌNH PHUNG VỤ TẾT NGUYÊN ĐÁN 2019

### Chúa Nhật, ngày 3.2.2019: LỄ MINH NIÊN

➤ 2 Thánh Lễ lúc 9:30am, Tại Nhà Thờ và Hội Trường St Giuse

➤ 2 Thánh Lễ lúc 11:30am, Tại Nhà Thờ và Hội Trường St Giuse

### Thứ Ba, ngày 5.2.2019: Mồng 1 Tết, Cầu Bình An Cho Năm Mới

➤ 1 Thánh lễ lúc 8:00am

➤ 1 Thánh lễ lúc 8:00pm

### Thứ Tư, ngày 6.2.2019: Mồng 2 Tết, Kính Nhớ Tổ Tiên

➤ 1 Thánh lễ lúc 8:00am

➤ 1 Thánh lễ lúc 8:00pm

### Thứ Năm, ngày 7.2.2019: Mồng 3 Tết, Thánh Hóa Công Ăn Việc Làm

➤ 1 Thánh lễ lúc 8:00am

➤ 1 Thánh lễ lúc 8:00pm



## BAN BÁC ÁI XÃ HỘI

Được sự giúp đỡ của giáo dân trong Giáo Xứ CTTĐVN qua việc tặng quà Giáng Sinh cho người nghèo khó. Ban Bác Ái Xã hội đã quyên được 11,140\$. Và số tiền này đã được gởi và giúp:

➤ 1 trại cùi

➤ 4 cô nhi viện tại Việt Nam

➤ 9 hoàn cảnh khó khăn trong Giáo Xứ

➤ Người vô gia cư tại Atlanta.

Ban Bác Ái Xã Hội chân thành cảm ơn tất cả những tấm lòng quảng đại của mọi người. Xin Chúa Hài Đồng luôn hiện diện và ban tràn đầy hồng ân xuống từng gia đình của chúng ta.

## BAN GIÁO LÝ DỰ BỊ HÔN NHÂN

Ban Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân xin thông báo đến các bạn trẻ: Chương trình Giáo Dự Bị Hôn Nhân sẽ được khai giảng

➤ Ngày: Chúa Nhật 20 tháng 1 năm 2019.

➤ Tại: phòng Vincente Dương, Bld B

➤ Thời gian: từ 9:00am - 10:45am

Kính mời các bạn ghi danh tại Văn phòng của Giáo Xứ.

## DẠ TIỆC TÌNH YÊU LẦN THỨ 9

Chương trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đinh trong Giáo Xứ có tổ chức Dạ Tiệc Tình Yêu (Valentine's) cho các cặp vợ chồng trong Giáo Xứ thuộc mọi lứa tuổi và mọi ban ngành đoàn hội với chương trình như sau:

➤ Thuyết trình

➤ Ăn tối

➤ Các tiết mục vui chơi

➤ Khiêu vũ

Đặc biệt, trong buổi dạ tiệc có sự góp mặt của ca sĩ Trịnh Lam.

Thiết nghĩ, đây là dịp để Vợ Chồng

có “thời gian đẹp” dành cho nhau và hồi tưởng lại cảm giác thuở ban đầu và trong những năm tháng chung sống. Và đây cũng là dịp để các cặp vợ chồng trong Giáo Xứ có dịp gặp gỡ, hàn thuyên tạo thêm tình thân ái.

➤ Lúc: 5:30pm, Chúa Nhật ngày 17 tháng 2 năm 2019

➤ Tại: SPRING HALL BALLROOM  
7130 Buford Hwy. Suite A100  
Atlanta, GA 30340



### Giá vé: \$150 cho mỗi cặp.

Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với:

➤ AC. Thảo & Chi: 678-457-7671

➤ AC. Ái & Thảo: 619-987-4349

➤ AC. Vannie & Jenny: 770-833-2163

# Gói Bánh Chung

## Xuân Kỷ Hợi 2019

Tết Nguyên Đán Kỷ Hợi sẽ nhầm vào ngày 5 tháng 2 năm 2019. Với ý nghĩa tốt đẹp và để bảo tồn văn hóa của dân tộc Việt Nam mỗi khi Tết đến, Giáo Xứ chúng ta sẽ tổ chức gói bánh chưng vào tất cả các thứ Bảy 5, 12, 19 và 26 tháng 1 năm 2019.

Xin quý cộng đoàn, hội đoàn, cá nhân trong Giáo Xứ ủng hộ chương trình này bằng những cách cụ thể như sau:

- ❖ Ghi danh và giới thiệu những người quen biết cùng ghi danh mua bánh
- ❖ Tham gia vào các công việc rửa, lau lá chuối, gói bánh vào các ngày giờ thuận tiện của quý vị
- ❖ Ủng hộ vật liệu gói bánh
  - Lá chuối \$30/thùng
  - Nếp \$40/bao
  - Đậu xanh \$50/thùng
  - Thịt heo \$50/20 lbs
- ❖ Đặc biệt khuyến khích các giới trẻ trong gia đình cùng đến tham gia gói bánh, nấu bánh để các em biết thêm về văn hóa và truyền thống của quê hương trong những ngày Tết.

Để biết thêm chi tiết về việc đóng góp vật liệu hoặc đặt bánh, xin quý vị vui lòng ghé qua bàn thông tin vào các ngày Chúa Nhật hoặc liên lạc:

Nguyễn Andy (404) 483-5787  
Lê Thị Thanh Hương (404) 641-0299



Tên Ân Nhân	Üng Hộ
Phạm Thanh Tâm	\$500
Nguyễn T. Chi	\$100
1 vị ẵn danh	300 khăn lau bánh
An Nguyễn & Kiều Đào	\$500
Hung & Phung	\$100
Anh Quỳnh & Chị Dung	\$200
Hoa Đồng & Vinh Nguyễn	\$200
Hồ Thị Tiến	\$50
Trần Thị Kiều Oanh	\$100
Nguyễn Tuấn & Luyến	\$100
Cô Hương & Chú Long	\$100
Nga Toàn (Fivestar)	\$300
A. Đức Lee's Bakery	\$300
July Nguyễn	\$100
Trang Trương	\$100
Trang Nguyễn	\$100
1 vị ẵn danh	\$100
Hà & Dương Nguyễn	\$300
Thái Ngô & Vũ Thu	\$100
Đỗ Thị Loan	\$200
Quý vị ẵn danh	\$112

Giáo Xứ chân thành tri ân quý vị đã ủng hộ  
Giáo Xứ trong công việc gói bánh chưng gây  
quỹ năm nay.



DLmj - Jan 13<sup>th</sup>, 2019

# THÔNG TIN CÔNG TRÌNH XÂY DỰNG THÁNH ĐƯỜNG

**1. Nhà thầu Van Winkle cho biết lịch trình sắp tới trong giai đoạn dựng những cột thép nhà thờ như sau:**  
*Van Winkle provides a tentative schedule for installing church's structure steels as follows:*

- a. Giai đoạn 1 dựng khu vực nhà nguyện (đã hoàn tất)  
*a. Sequence 1 installing the chapel area (had been completed)*
- b. Giai đoạn 2 dựng khu vực cung thánh và tháp đài Thánh Giá (đã hoàn tất)  
*b. Sequence 2 installing the altar area and the cupola (had been completed)*
- c. Giai đoạn 3 dựng gian giữa khu vực ghế ngồi (đã hoàn tất)  
*c. Sequence 3 installing the nave area (had been completed)*
- d. Giai đoạn 4 dựng khu vực tiền sảnh/mái cổng và tháp chuông  
(đang tiến hành, cần khoảng 2 tuần để hoàn tất)  
*d. Sequence 4 installing the narthex/portico area and the bell tower  
(currently working on them, will need about 2 weeks to complete)*

Lịch trình trên chỉ là dự tính, thực tại luôn tùy theo thời tiết.

*Above is only a tentative schedule, everything is really depending on the weather.*

**2. Kỹ sư kết cấu đang tiếp tục giúp thiết kế bệ đặt và tượng đài Thánh Giuse.**  
*Structure engineer is helping to design the St. Joseph monument and its pedestal.*



## Construction Roadmap Tiến Trình Xây Dựng Thánh Đường

### II. Nền Móng Foundations

### IV. Ngoại Thất Exterior & Skin

**Hoàn Tất Cuối Năm 2019**  
**Completion in Q4 2019**

2018



### I. Mặt Bằng Site Work



### III. Khung Sắt Structure Steel



### V. Nội Thất Systems & Interior

# CẦU CHO SỰ HIỆP NHẤT CÁC KITÔ HỮU

## BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Chúa Nhật 6-1-2019

Tổng số gia đình dâng hiến trong tuần: 781 trên 1459 gia đình

Quỹ Điều Hành (Offertory):	Tuần 6/1 (Week)	Từ ngày 1/7/2018 Fiscal Year To Date
Số tiền cần để điều hành:	\$17,500	\$925,000
Số tiền đã dâng hiến qua phong thư:	\$20,099	\$456,943
Số tiền đã chi:	(\$14,588)	(\$429,727)
Quỹ Phát Triển và Xây Dựng Thánh Đường (Capital Campaign):	Tuần 6/1 (Week)	Từ ngày 1/7/2018 Fiscal Year To Date
Mục tiêu gây quỹ (Goal)	\$70,000	\$3,625,000
Số tiền đã dâng hiến qua phong thư:	\$37,743	\$818,730
Số tiền thu từ các quỹ đặc biệt:	\$3,808	\$195,513.88
Số tiền đã chi:		(\$2,790,927)
<b>Tiền còn lại (Net Total):</b>		
Tiền ủng hộ Giáo phận (Archbishop Annual Appeal):		Năm 2018 (This Year)
Mục tiêu dâng hiến:		\$66,562
Số tiền đã dâng hiến:		\$56,140
<i>Giáo Xứ chân thành cảm ơn sự hy sinh, lòng quảng đại của tất cả quý ông bà, anh chị em.</i>		

## MENU

### KHU PHÊRÔ TỰ sẽ phục vụ ngày 13/1/2019

1. Cari bò
2. Bánh cuốn nóng
3. Chè 3 màu
4. Thai tea

### KHU PHÊ RÔ DULUTH sẽ phục vụ ngày 20/1/2019

1. Bún bò Huế
2. Heo rừng xào lăn
3. Bánh kẹp
4. Chè các loại

Chúng ta sắp bước vào trong tuần lễ cầu nguyện cho sự hiệp nhất các kitô hữu trên toàn thế giới (18 đến 25 tháng 01). “Ut unum sint” – xin cho tất cả nên một – Lời cầu nguyện của Đức Giêsu trong nhà tiệc ly (Ga 17,21) vẫn chưa được thực hiện trọn vẹn. Đại kết là hiệp nhất nhưng trong đa dạng phong phú. Tình thần đại kết đòi phải tôn trọng lẫn nhau, tìm hiểu truyền thống và những điểm tích cực của những “phe nhóm bên kia”. Một tuần lễ trước lễ “Thánh Phaolô trở lại” (25/1) được dành để cầu nguyện cho sự “trở lại” của từng người và của từng “phe nhóm” thực là ý nghĩa. Muốn có đại kết thực sự, điều trước tiên cần đó là hoán cải, tức là “trở lại” với Thiên Chúa, với chính mình và cuối cùng sẽ dẫn đến “trở lại” với anh chị em mình trong tình yêu Chúa Kitô.

Có một thực trạng đáng buồn đó, là sự chia rẽ giữa các kitô hữu, những người cùng tin vào Đức Giêsu. Nguyên nhân của sự chia rẽ có lẽ phải trả ngược lên tới thời kỳ sơ khai của Hội thánh. Khởi đi từ những căng thẳng giữa cộng đoàn Kitô hữu gốc Do Thái và kitô hữu gốc lương dân (xc Cv 15,1tt; 1 Cr 1,12). Đến thế kỷ V xảy ra hiện tượng một nhóm tín hữu tách rời ra khỏi Giáo hội vì quan điểm thần học khác biệt (Nestôriô). Tiếp đến là những quan điểm thần học đối nghịch với Kitô giáo. Đỉnh cao là cuộc ly giáo Đông Phương Thế kỷ XI và cuộc cải cách ly giáo Tây Phương Thế kỷ XVI (Anh Em Tin lành)... Dường như lời cầu nguyện “Xin cho tất cả nên một” của Đức Giêsu đã bị lãng quên...

.....  
**(Còn Tiếp)**



## HỘI ĐỒNG MỤC VỤ NHIỆM KHÓA 2015-2019

### Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ

- Ông Phêrô Nguyễn Thành Danh  
(678) 910-8100

### Phó Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ

- Ông Louis De Montfort Nguyễn Công Chính  
(770) 912-9788

### Thư Ký

- Ông Giuse Bùi Bá Thạnh  
(678) 360-3113

### KHÓI GIÁO DỤC

- Ông Phaolô Nguyễn Chinh Paul  
(678) 644-0853
- Bà Têrêsa Nguyễn Lê Thảo  
(770) 900-0769

### KHÓI HÀNH CHÁNH

#### Trưởng Khối:

- Ông Phêrô Nguyễn Đức Phúc  
(678) 978-4518

#### Phó Khối:

- Ông Phêrô Đỗ Cao Long  
(678) 222-6841

### KHÓI ĐỜI SỐNG

#### Trưởng Khối:

- Bà Cecilia Nguyễn Thu Thảo  
(404) 693-4012

### KHÓI PHỤNG TỰ

#### Trưởng Khối:

- Ông Giuse Lê Thanh Liêm  
(770) 722-4832

#### Phó Khối:

- Bà Cecilia Lê Tú Anh  
(404) 403-2763

### KHÓI TRUYỀN GIÁO

#### Trưởng Khối:

- Ông Gioan Baotixita Nguyễn Bảo Long  
(770) 557-8788

#### Phó Khối:

- Ông Giuse Nguyễn Quang Tân

### KHÓI CƠ SỞ

#### Trưởng Khối:

- Ông Giuse Võ Việt Linh  
(404) 518-6843

#### Phó Khối:

- Ông Phêrô Hà Thanh Hùng  
(770) 542-9680

### HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- Ông Giuse Nguyễn Đức Sơn  
(678) 654-2530
- Ông Giuse Phạm Huy Khang  
(404) 680-3764
- Thư Ký Cô Madalena Toyama  
(770) 899-3548

### KHÓI QUẢN TRỊ

- Ông Giuse Vũ Văn Hướng  
(704) 726-6872
- Chị Lucia Jennie Lê  
(678) 356-1314

### KHÓI GÂY QUỸ

- Ông Antôn Vũ Minh Tuấn  
(678) 600-6038
- Ông Micae Cao Hùng Anh  
(678) 665-6189
- Chị Nguyễn Khánh Linh

# SUY NIÊM LỜI CHÚA

## CHÚA NHẬT CHÚA GIÊSU CHỊU PHÉP RỬA

### CHÚA NHẬT 13/1/19

*"Khi toàn dân chịu phép rửa, Đức Giê-su cũng chịu phép rửa." (Lc 3,21)*

*"After all the people had been baptized and Jesus also had been baptized."*

**Sống Lời Chúa:** Thường xuyên xét mình để ý thức hơn về thân phận tội lỗi của mình và luôn sống khiêm nhường.

**Cầu nguyện:** Lạy Chúa Giê-su, Chúa vốn không có tội mà tự nguyện hạ mình xuống, đứng vào hàng tội nhân. Còn chúng con vốn là những tội nhân và kiêu ngạo tự nâng mình lên. Xin cho chúng con thấy rõ mình mà tự khiêm tự hạ.

### THỨ HAI 14/1/19

*"Sau khi ông Gio-an bị nộp, Đức Giê-su đến miền Ga-li-lê rao giảng Tin Mừng của Thiên Chúa." (Mc 1,14)*

*"After John had been arrested,\* Jesus came to Galilee proclaiming the gospel of God"*

**Sống Lời Chúa:** Cầu nguyện mỗi khi bắt đầu một ngày sống: "Lạy Chúa, xin Chúa luôn ở với con và ban cho con tràn ngập niềm vui của Chúa."

**Cầu nguyện:** Lạy Chúa, xin cho con luôn cậy trông nơi Chúa để con sống trong niềm vui và chia sẻ niềm vui đó cho những người con gặp gỡ.

### THỨ BA 15/1/19

*"Thiên hạ sững sót về lời giảng dạy của Người, vì Người giảng dạy như một Đáng có thẩm quyền." (Mc 1,22)*

*"The people were astonished at his teaching, for he taught them as one having authority."*

**Sống Lời Chúa:** Mỗi ngày đọc một đoạn Lời Chúa và để cho Lời Chúa thẩm nhập trong tâm hồn.

**Cầu nguyện:** Lạy Chúa Giê-su, lời của Chúa làm cho con sống, làm no thoa tâm hồn con, nhưng vì nhiều lý do, con đã hận giá lời Chúa, khi mà con nghe lời Chúa và chỉ dùng lại ở việc: rút ra bài học. Xin cho con sững sót mỗi khi nghe Lời hằng sống của Chúa và xin sai con đi loan báo Lời Chúa. Amen.

### THỨ TƯ 16/1/19

*"Chiều đến, khi mặt trời đã lặn, người ta đem mọi kẻ ốm đau và những ai bị quỷ ám đến cho Người." (Mc 1,32)*

*"When it was evening, after sunset, they brought to him all who were ill or possessed by demons."*

**Sống Lời Chúa:** Hôm nay bạn chú ý làm thật chu đáo công việc bồi phận với ý

hướng vì yêu mến Chúa.

**Cầu nguyện:** Lạy Chúa, Chúa vì yêu mà hiến thân cứu độ chúng con. Xin cho con biết vì yêu Chúa mà hiến thân làm vinh danh Chúa và phục vụ tha nhân.

### THỨ NĂM 17/1/19

## TH. AN-TÔN PA-ĐÔ-VA, VIỆN PHỤ

*Người chạnh lòng thương, giơ tay đựng vào anh. (Mc 1,41)*

*Moved with pity, he stretched out his hand, touched him."*

**Sống Lời Chúa:** Tập mở rộng vòng tay nhân ái đón nhận nhiều người, hon là chỉ trong nhóm người quen thuộc.

**Cầu nguyện:** Lạy Chúa Giê-su, xin cho trái tim chúng con nêu giống trái tim Chúa, để biết chạnh lòng thương trước đau khổ của người lân cận. Xin cho bàn tay chúng con cũng biết giơ ra để đến và làm với nhẹ nỗi đau của người khác.

### THỨ SÁU 18/1/19

## TUẦN LỄ CẦU CHO HIỆP NHẤT KI-TÔ HỮU

*Thấy họ có lòng tin như vậy, Đức Giê-su bảo người bại liệt: "Này con, con đã được tha tội rồi." (Mc 2,5)*

*When Jesus saw their faith, he said to the paralytic, "Child, your sins are forgiven."*

**Sống Lời Chúa:** Tòa giải tội là nơi để nhận ơn chữa lành tận căn bên trong, chứ không phải là nơi trút bỏ gánh nặng về mặt tâm lý. Để xứng đáng đón nhận niềm vui lớn lao này, tội dốc lòng chuẩn bị kỹ càng.

**Cầu nguyện:** Lạy Chúa chí ái, mỗi lần con được tha thứ, là thêm một lần Chúa thực thi quyền năng tối thượng của Chúa trên con. Xin cho con biết mau mắn tìm về và gặp được Chúa những khi con lối làm để con được Chúa thứ tha.

### THỨ BẢY 19/1/19

*Đi ngang qua trạm thu thuế, Chúa Giê-su thấy ông Lê-vi là con ông An-phê, đang ngồi ở đó. Người bảo ông: "Hãy theo tôi!" Ông đứng dậy đi theo Người. (Mc 2,14)*

*As he passed by, he saw Levi, son of Alphaeus, sitting at the customs post. He said to him, "Follow me." And he got up and followed him.*

**Sống Lời Chúa:** Tạ ơn Chúa hằng ngày vì bạn được chọn làm con Chúa và tông đồ của Chúa.

**Cầu nguyện:** Lạy Chúa, nầy con đây, xin hãy sai con!

## Ý LỄ CỦA GIÁO XỨ

- Xin Chúa chúc lành và ban bình an cho Giáo xứ. Giáo xứ chúng con dâng cho Chúa kế hoạch Xây Dựng Thánh Đường, xin Chúa chúc lành và hướng dẫn chúng con biết làm theo thánh ý của Chúa. Xin Chúa ban cho các gia đình trẻ luôn được bình an và sống hạnh phúc.

## Ý LỄ 5:30 CHIỀU THỨ 7

- Lh. Maria Nguyễn Thị Lý (Nguyễn Văn Công)
- Lh. Augustinô Nguyễn Bá Từ (Vợ và các con)
- Lh. Giuse Hoàng Tiến Bảo (Hồ Văn Đông – Hoàng Thị Vang)
- Lh. Kim Chong Ho, linh hồn mồ côi, linh hồn thai nhi và xin ơn bình an cho gia đình (Ân danh)
- Cầu cho các linh hồn mồ côi (Ân danh)
- Tạ ơn Chúa, cầu cho tổ tiên và các linh hồn (Ân danh)

## Ý LỄ 7:30

- Lh. Gioan Baotixita Nguyễn Manh, lê giỗ (gđ Nguyễn Minh Hồng Vân)
- Lh. Maria (Ân danh)
- Lh. Paul Don Wight (Nhi Phi)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Phêrô, Antôn, và Phanxicô Xaviê (Chau Nguyen)
- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Thứ và các linh hồn (gđ Liên Sơn và các cháu)
- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Thứ và các linh hồn (gđ Hoàng Mai và các cháu)
- Lh. Têrêsa Hoàng Thị Kim Thi, Maria Lê Thị Bé, Maria Nguyễn Thị Thanh Vân, các linh hồn mồ côi và thai nhi (gđ Đỗ Hoàng Minh)
- Xin ơn bình an (Ân danh)

## Ý LỄ 9:30

- Lh. Anna Nguyễn Thị Hoa, mới qua đời (Giáo Khu André Dũng Lạc)
- Lh. Anna (Tuan Dang)
- Lh. Phêrô (Van Nguyen)
- Lh. Giuse Nguyễn Quang Chẩn (Tuân – Ngọc)
- Lh. Giuse Nguyễn Định (Đoàn Thị Thùy Linh)
- Lh. Simon Chẩn, Giacôbê Sư, Antôn Nguyễn, Phêrô Muru (gđ Bích Hoàng)
- Lh. Phêrô Trần Văn Tâm, Phêrô Trần Trong Tưởng, Phêrô Lê Trung Thu, Phêrô Nguyễn Việt Ninh (Cô Lan)
- Tạ ơn Chúa nhân dịp 32 năm thành hôn (Tín Thi)
- Tạ ơn Chúa, Mẹ Maria đã muôn ơn lành trên gia đình (gđ Lai - Phương)
- Tạ ơn Chúa, Mẹ Maria, Thánh Giuse

nhân kỷ niệm 31 năm thành hôn, xin ơn bình an cho gia đình (gđ Đông Liễu)

- Cầu cho ông bà cha mẹ đã qua đời, cầu cho các linh hồn mồ côi và xin ơn bình an cho gia đình (Thúy Nguyễn)
- Cầu cho linh hồn thân phụ, các em, thân nhân, các linh hồn mồ côi, linh hồn noi luyện ngực và xin ơn lành cho gia đình (gđ Vũ Công Huynh)

## Ý LỄ 11:30

- Lh. Lucia (Lan Thi Nguyen)
- Lh. Simone Veulletaz Papot (Julie Vu)
- Lh. Phêrô Nguyễn Công Tụ (Ngân Phạm)
- Lh. Martinô Lê Minh Trung (Vợ và các con)
- Lh. Maria Nguyễn Thị Gẫm (Phuong Hoang – Chan Vu)
- Lh. Micae Tran M'Tri và các linh hồn mồ côi (Kiều Oanh Trần)

- Lh. Maria Lê Ngọc Mai và Lh. Maria Lê Thị Nhạn (gđ Lê Thanh Bình)
- Cầu bình an cho gia đình (Hiển - Van)
- Cầu cho các linh hồn nơi luyện tội (Nikki – Kevin Tran)
- Tạ ơn Chúa (Ngô Thị Nên)
- Tạ ơn Đức Mẹ (Ngô Thị Nên)

## Ý LỄ 1:30 CHIỀU CHÚA NHẬT

- Lh. Trần Thị Nhan (Trang Nguyen)
- Lh. Trần Hữu Cao (Nikki – Kevin Tran)
- Cầu bình an cho năm mới (Ân danh)
- Cầu cho các linh hồn mồ côi (Ân danh)
- Cầu cho các đấng linh hồn (Nguyễn Phương Thảo)
- Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ (Be Nguyen)
- Xin ơn bình an cho gia đình (Tuân Nguyễn Hoàn Phạm)

## Ý LỄ TRONG TUẦN

### THỨ HAI 14.1.2019

#### Kính Chúa Thánh Thần, cầu cho các đấng linh hồn, nhất là linh hồn những người thân yêu

- Lh. Giuse Trần Công Tâm (gđ Đông Liễu)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Giuse Vũ Xuân Tùng, lê giỗ (gđ Phanxicô Xaviê)
- Lh. Phaolô Vũ Khắc Thé, Phêrô Trần Đình Sự (Trần Thị Lan)
- Lh. Giuse Trần Công Tâm, Phêrô Khoa, Phaolô Thơ (Tín Thi)
- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Thứ và các linh hồn (gđ Hoàng Mai và các cháu)

### THỨ BA 15.1.2019

#### Kính Thiên Thần Bổn Mạng, Thánh Bổn Mạng, Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, cầu cho người thân quyến, ân nhân, tình nghĩa

- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Phaolô Vũ Khắc Thé, Phêrô Trần Đình Sự (Trần Thị Lan)
- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Thứ và các linh hồn (gđ Hoàng Mai và các cháu)

### THỨ TƯ 16.1.2019

#### Kính Thánh Giuse, cầu cho Giáo Hội nói chung và Giáo Hội Việt Nam

- Lh. Anna Trần Thị Sứu (gđ Ngô Văn Kỳ)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Gioan Baotixita và các linh hồn mồ côi (Ngoc Nguyen)
- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Thứ và các linh hồn (gđ Hoàng Mai và các cháu)

### THỨ NĂM 17.1.2019

#### Thánh Antôn, Ab

- Lh. Maria Lê Thị Hà (Lang Nguyen)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Thứ và các linh hồn (gđ Hoàng Mai và các cháu)

### THỨ SÁU 18.1.2019

#### Bắt đầu tuần cầu nguyện hiệp nhất các Kitô hữu

- Lh. Phêrô (Hòa Phạm)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Thứ và các linh hồn (gđ Hoàng Mai và các cháu)
- Cầu cho các linh hồn (Lang Nguyen)

### THỨ BẢY 19.1.2019

#### Kính Đức Mẹ Maria, cầu cho hòa bình thế giới, lớp tông đồ của thời đại cuối cùng

- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Anna, Maria, 3 Lh. Giuse (Trần Kim Tôn)
- Xin ơn bình an cho gia đình, xin ơn đức tin cho các con các cháu (gđ Liên Sơn và các cháu)
- Cầu cho các linh hồn thân nhân, mồ côi và các linh hồn noi luyện tội (gđ Hoàng Mai và các cháu)
- Tạ ơn Chúa, Mẹ Maria và Thánh Cả Giuse đã gìn giữ con của con và gia đình được bình an (gđ Hoàng Mai và các cháu)


**Fresh  
Flowers**

Hân hạnh thông báo cùng quý khách, kể từ tháng 12/2018 Hồng Kông (Duluth) có bán hoa tươi cùng các dụng cụ cắm hoa cẩn bẩn.

Please visit our fresh flower department at City Farmers Market (Duluth)



**Discount for large orders**  
Giá đặc biệt cho  
các buổi hội họp

Contact Sophie (Thiên Hương):  
**(404) 772-8379**



Xin quý khách viếng thăm gian hàng  
trong khu vực bán trái cây

## Refresh YOUR NAIL SALON with a great new look! MORE ATTRACTIVE, MORE CUSTOMERS


**BEST  
PRICE**

OVER 1000 DESIGNS TO CHOOSE FROM  
Customize your own style  
with your Salon Name & Slogan

*NailSpa designs®*



Làm mới tiệm của bạn,  
tạo ấn tượng cho khách hàng  
và tăng thêm giá trị của tiệm  
Với bộ sưu tập tranh mới lạ của chúng tôi

For more designs:  
[www.NailSpaDesigns.com](http://www.NailSpaDesigns.com)  
Phục Vụ Khách Hàng Trên 50 Tiểu Bang

XIN LIÊN HỆ CHUNG TÔI: (678)580-5759 (706) 847-0071



GLOBAL PRODUCT SOLUTIONS, LLC  
6139 OAKBROOK PKWY SUITE A  
NORCROSS, GA 30093  
[WWW.GPSATL.COM](http://WWW.GPSATL.COM)

	<b>FARMERS INSURANCE</b> AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS - COMMERCIAL UY TÍN - KINH NGHIỆM - TÂN TÂM BỐI THƯỜNG DỄ DÀNG VÀ NHANH CHÓNG	<b>Để đăng thông tin trên Tờ Thông Tin Mục Vụ, Xin vui lòng liên hệ: Phi Huynh: (678) 230-6940</b>	
<b>QT NGUYEN 404-644-7653</b> <b>CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN</b> BẢO HIỂM XE + NHÀ = RẺ BẢO HIỂM XE + NHÀ + NHÂN THỌ = RẺ THÊM BẢO HIỂM NHIỀU = RẺ HƠN NHIỀU <b>QNguyen2@farmersagent.com</b>		Cần một bác gái có kinh nghiệm giữ trẻ, bé một tháng tuổi. Có chỗ ở lại nếu muốn. Lương \$1200/ tháng <b>Xin liên lạc: (770) 378-6441</b>	<h2>HIỀN NGUYỄN CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC</h2> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tư Vấn, Định Giá Nhà Miễn Phí</li> <li>Thủ Tục Mua Nhà Đơn Giản</li> </ul> <p><b>Cell: 404-452-2936</b>      Email: hiennguyen1222@gmail.com</p>
	 <b>ATLANTA MAXIM REALTY INTERNATIONAL</b>  <b>QT Nguyen</b> <b>404-644-(SOLD) 7653</b> <b>qtxtrealty@yahoo.com</b> <b>Office: 678-291-0119</b> <b>Fax: 678-306-1800</b> <b>6141 Oakbrook Parkway (Ste C), Norcross, GA 30093</b> <a href="http://www.AtlantaMaxim.com">www.AtlantaMaxim.com</a>	 <b>Julia Nguyen</b> <b>678-549-3859</b> <b>jbunguyen2005@yahoo.com</b> <b>BS. HÀN QUỐC NÓI TIẾNG VIỆT LƯU LOÁT</b> <b>CHÂM CỨU</b> <b>Dong Shin Acupuncture</b> 4500 satellite blvd suite 2370 Duluth, GA 30096 Trong khu I LOVE HOT POT (cửa A) trên lầu tel: 678.858.9644	 <b>1ST CHOICE Chiropractic</b> <b>TRUNG TÂM CHẨN THƯỞNG CHÍNH HÌNH</b>  <b>Tê Tay Chân</b> <b>Đau Thần Kinh Tọa</b> <b>Đau Nhức Cột Sống</b> <b>Đau: Đầu, Cổ, Vai, Lưng</b> <b>TAI NẠN XE CỘ</b> <b>5495 Jimmy Carter Blvd Suite C2 Tel: 470-991-8888</b> <b>Nhận: Lắp đặt, thiết kế phòng Karaoke, xem phim, nghe nhạc.</b> <b>Cho những trải nghiệm thật nhất.</b> <b>Tư vấn miễn phí</b> <b>Cường</b> <b>(470) 318-9640</b>
 <b>JIMMY'S Fine Jewelry</b> Trả góp 12 tháng không lãi suất Giảm \$500 khi mua 1 carat trở lên  <i>Call now:</i> <b>770-368-8899</b> <b>WWW.JIMMYSJEWELRY.COM</b> 5945 JIMMY CARTER BLVD., SUITE F119, NORCROSS GA 30093 <small>Designed &amp; Printed by GPS - WWW.GPSATL.COM</small>		<b>Nhà Cho Mướn</b> Nhà có 4 phòng ngủ, 3 phòng tắm trong khu yên tĩnh. Gần chợ Hong Kong - Jimmy Carter. Giá \$1,550/tháng, xin gọi hoặc text Anh Công <b>(770) 639-2298</b>	 <b>Audio Chuyên Thiết Kế Âm Thanh</b> <b>Nhận: Lắp đặt, thiết kế phòng Karaoke, xem phim, nghe nhạc.</b> <b>Cho những trải nghiệm thật nhất.</b> <b>Tư vấn miễn phí</b> <b>Cường</b> <b>(470) 318-9640</b>
 <b>Anna's Duluth Pharmacy</b> <b>4470 Satellite Blvd. Ste 108</b> <b>Duluth, GA 30096</b> <b>TEL: (470) 268 - 8922</b> <b>FAX: (470) 268 - 8927</b> <b>Hours of Operations:</b> Mon - Fri: 9AM - 6PM Sat: 9AM - 5PM Sun: Closed		 <b>CAO KHAI THUÉ</b> <a href="http://www.caokhaithue.com">www.caokhaithue.com</a> <b>Khai Thuế - Kế Toán - Giữ Sổ Sách</b> <small>Registered Tax Return Preparer</small> 678-206-0626 5430 Jimmy Carter Blvd Ste 108 Norcross, GA 30093 	<b>Cần Người Giữ Trẻ</b> Một cháu 8 tuổi, một cháu 4 tuổi. Bao ăn ở, nghỉ ngày chủ nhật. <b>Xin gọi (678) 735-0458</b>
		 <b>CAO INSURANCE AGENCY</b> <small>A trusted insurance agency since 1997</small> <small>Có License bán tại GA, AL, TN, SC, FL, TX</small> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ghi danh trong mùa hoàn toàn miễn phí</li> <li>Giải quyết mọi khó khăn trong năm</li> <li>Bảo hiểm Sức Khỏe, Nhân Thọ, Xe, Nhà</li> <li>Tham khảo hoàn toàn miễn phí</li> </ul> <b>OBAMACARE</b> <b>Ghi Danh: Nov 1- Dec 15, 2018</b> <b>W.678-918-4148 C.678-665-6189</b>	 <b>Cần nhân viên</b> <b>NOW HIRING</b> Cần nhân viên Nam/Nữ cashier, full time. Biết sử dụng computer. Biết nói tiếng Việt và tiếng Anh. Full time cashier and sales associate needed. Needs to be comfortable operating a computer. Needs to be able to speak English and Vietnamese. <small>Xin Quý vị liên hệ để biết thêm chi tiết!          Please contact us and apply immediately!</small>
		 <b>CERTIFIED PERFORMANCE EMISSION TESTING</b> Chuyên sửa các loại xe Domestic và Imported 3345 Lawrenceville Hwy Lawrenceville, GA 30044 <b>Dũng Nguyễn: (770) 925-9225</b>	<b>678-381-3442</b> <small>or</small> <b>404-510-0916</b>



Bún tươi thuần túy Việt Nam



Sản xuất với 100% nguyên liệu tinh khiết tại Mỹ  
Chất liệu an toàn, vệ sinh theo đúng quy định  
của bộ Nông Nghiệp và FDA  
[www.cananoodles.com](http://www.cananoodles.com)

Có Bán Tại Phở Saigon & VN Tofu  
Marketing By GLOBAL PRODUCT SOLUTIONS  
For Distribution please contact (706) 847-0071  
6139 Oakbrook Parkway #A, Norcross, GA 30093



Cám ơn và xin quý vị tiếc tục ủng hộ những cơ sở thương mại đã và đang  
quảng cáo trên thông tin của Giáo Xứ.  
Mọi chi tiết xin liên lạc qua email: [church@gpscenters.com](mailto:church@gpscenters.com)



**ProCare Ultrasound**  
www.procureultrasound.com

### Cần siêu âm?

Chúng tôi chuyên soi:

- Bệnh huyết khối tĩnh mạch
- Bệnh tim
- Bệnh gan
- Khối u vú
- Sỏi thận
- Sỏi mật
- Tử cung (chảy máu bất thường)
- Tuyến tiền liệt
- Mang thai
- Bệnh đột quỵ

Nhận bảo hiểm  
nếu có toa bác sĩ.  
4500 Satellites Blvd. Ste 2400  
Duluth, GA 30096

Monday-Friday 9-5pm  
Saturday 9-1pm  
www.procureultrasound.com

404-507-6797

## Giá Cực Sốc POS Quản Lý Tiệm Nail **\$1250**

BAO  
SHIPPING



**TRUST**  
Merchant Services



CALL FOR SPECIAL RATES  
PHONG **678.447.9888**  
THIEN **404.319.1511**

CALL FOR GRAPHIC DESIGN  
AARON **678.325.9199**

**FRANKLIN**  
ACCOUNTING & TAX, LLC  
**CƯỜNG KHAI THUẾ**  
A Trusted Accounting Firm Since 1986

Franklin Cường Ly  
ACCOUNTANT / PRINCIPLE  
Tel: 678-359-6598  
Fax: 678-967-4804  
Email: Franklin@franklintaxpro.com  
4864 Jimmy Carter Blvd., Ste. 207  
Norcross, GA 30093

**CHƯƠNG TRÌNH**  
**OBAMACARE**  
ENROLLMENT

**FRANKLIN INSURANCE AGENCY**  
A Trusted Insurance Firm Since 1997

We are licensed in GA, FL, IN, NC, SC, AL, IL, KS, KY, MI, MS, MO, OH, OK, VA, WV, WI, TX, AZ, CO, IA, and many other states.

HAVE QUESTION ABOUT OBAMACARE?  
PLEASE CALL Franklin Cường: **678-359-6598**  
FREE CONSULTATION AND ENROLLMENT.  
CERTIFIED OBAMACARE EXPERT

**K** Chúng tôi nhận lắp ráp máy tính  
phù hợp cho mọi công việc  
văn phòng, học tập và chơi game.

**Tư Vấn Miễn Phí - Giá Rẻ Hơn Thị Trường  
Khuyến mãi đặc biệt:**

Tặng phần mềm diệt virus miễn phí 2 năm  
hay bộ Office 365  
Liên lạc: **(678) 230-6940**



**Để đăng thông tin trên  
Tờ Thông Tin Mục Vụ,  
Xin vui lòng liên hệ:**

**Phi Huynh  
(678) 230-6940**

**Office  
(678) 580-5759**

**QUẢNG CÁO GIÁ RẺ  
NHANH CHÓNG VÀ HIỆU QUẢ**

**SỬA ĐỔI NỘI DUNG  
MIỄN PHÍ**

**The NORCROSS LAW FIRM**  
The Norcross Law Firm LLC



**BINH TRUONG**  
Office Manager  
**678-341-0949**

ĐÊM ĐỀ QUYỀN LỢI CỦA QUÝ VI ĐƯỢC BẢO VỆ!!!  
CHÍNH HÃN THỦ LÃO SAU KHI ĐƯỢC BỊ THƯỞNG  
1770 INDIAN TRAIL, LILBURN RD, STE 175, NORCROSS, GA 30093

**Không điều gì quan trọng hơn việc lập  
kế hoạch cho tương lai của gia đình quý vị.**

Khi quý vị sắp xếp trước cho các nhu cầu tang lě  
của mình điều đó có nghĩa là quý vị đang giàm đi  
những áp lực và lo lắng không cần thiết cho gia  
đình mình. Những nhân viên chu đáo của chúng  
tôi xé giúp đảm rằng nhu cầu của quý vị và gia  
đình sẽ là ưu tiên hàng đầu. Với tư cách là thành  
viên của mạng lưới Dignity Memorial - đơn vị  
hàng đầu quốc gia trong lĩnh vực nhà tang lě và  
nghĩa trang, chúng tôi có khả năng cung cấp các  
dịch vụ và lợi ích khi điều này có vai trò quan  
trọng nhất.

Hãy yêu cầu có được bản hướng  
dẫn lập kế hoạch cá nhân  
**MIỄN PHÍ**

**ARLINGTON MEMORIAL PARK**  
201 Mount Vernon HWY NW, Sandy Springs, GA  
Cell: 770-310-8815 (Lan Nhi)  
Email: nhi.le@dignitymemorial.com  
Website: www.arlingtonmemorialpark.com

**Collagen & Elastin** **Buy One Get One Free!**  
Thực phẩm chức năng dùng 1-3 tuần thấy kết quả  
✓ Giúp sức khỏe ✓ Giúp nhuận trường  
✓ Ngăn ngừa bệnh tật ✓ Chống tảo bón  
✓ Thanh lọc & giải độc ✓ Giúp chống lão hóa  
(Tâm Loan): 931-472-9995 hoặc 931-472-9604  
Email: tamvaloan@gmail.com / Facebook: tamnguyen  
2440 Madison Street, Clarksville, TN 37043

**BLACK Friday SALE**  
NOVEMBER 23-25



**BUY ONE  
GET ONE**

**50%  
OFF**



**SSPA**  
EQUIPMENT & FURNITURE  
1855 BEVER RIDGE CIRCLE, STE. A, NORCROSS, GA 30071

**CONTACT**  
**678.889.5090**

**ABC**  
Tax and Services

5456 Jimmy Carter Blvd., Ste 250  
Norcross, GA 30093

Office: 770-674-4820  
Cell: 404-983-1058  
Fax: 770-674-4624  
Email: phuc19@hotmail.com  
www.abcservices.us  
Mon-Fri: 9:00-6:00  
Sat-Sun: 10:00-5:00

**Phúc Nguyễn**  
Cử Nhân Kế Toán

**Khai Thué**  
Di Trú  
Dịch Vụ Tổng Hợp

**CÔNG TY TÀI TRỢ ĐỊA ỐC  
GEO-CORP, INC.** License 139318  
NMLS170066

**NGUYỄN ĐÌNH  
ANH PHÚC**

- Bạn muốn mua căn nhà bạn mơ ước?
- Bạn mệt mỏi khi các ngân hàng từ chối  
vì lợi tức của bạn quá thấp?



**Chương Trình Đặc Biệt  
Nếu Bạn Có:**

- ➡ Credit score 700 trở lên
- ➡ Giấy xác nhận việc làm trong 2 năm
- ➡ Tối thiểu 25-30% tiền Down Payment

Nếu có đủ những điều kiện trên, xin liên lạc:

**(770) 366-4750**

2100 Pleasant Hill Rd (Ste 201),  
Duluth, GA 30096

*Closing nhanh chóng! Chúng tôi cũng có  
chương trình Tái Tài Trợ*